

**DIVERSITÉ ET IDENTITÉ  
CULTURELLE  
EN EUROPE**

**TOME 17/1**

**Publicație semestrială** editată de: Asociația Dice și Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR)

### **Editorial Team**

**Editor-in-Chief:** Prof. univ. dr. Petre Gheorghe BÂRLEA, „Ovidius”  
University of Constanța

**Deputy-Editor-in-Chief:** Prof. univ. dr. Lucian CHIȘU, „G. Călinescu”  
Institute of Literary History and Theory, Bucarest, Romanian Academy

**Editor:** Prof. univ. dr. Ioan CRISTESCU, Director - National Museum of  
Romanian Literature, Bucharest

**Editorial secretary:** Prof. drd. Constantin-Georgel STOICA, Asociația „Dice”

**Editorial secretary:** Lector univ. dr. Oana VOICHICI, „Valahia” University  
of Târgoviște

### **Scientific board:**

Acad. Baudouin DECHARNEUX, membre de l'Académie Royale de  
Belgique, ULB Bruxelles

Prof. univ. dr. Gheorghe CHIVU, membru corespondent al Academiei  
Române, Universitatea din București

Prof. univ. dr. Petre Gheorghe BÂRLEA, Universitatea „Ovidius” Constanța,  
Asociația „DICE”, Romania

Prof. univ. dr. Libuše VALENTOVÁ, Universitatea „Carol al IV-lea” Praga,  
Republica Cehă

Prof. univ. dr. Alexandru GAFTON, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, Prof.  
univ. dr., Vicepreședinte CNATDCU Romania

Prof. univ. dr. Ioan CRISTESCU, Director – Muzeul Național al Literaturii Române

Prof. univ. dr. Lucian CHIȘU, Institutul „George Călinescu” al Academiei Române

Conf. univ. dr. Roxana-Magdalena BÂRLEA, Academia de Studii  
Economice, București; Université de Provence Aix-Marseille

Conf. univ. dr. Alice TOMA, Universitatea din București; Université Libre  
de Bruxelles – Université d'Europe

Prof. univ. dr. Cécile VILVANDRE DE SOUSA, Universidad „Castilla-La  
Mancha”, Ciudad Real, Spania

Prof. univ. dr. Emmanuelle DANBLON, Université Libre de Bruxelles –  
Université d'Europe

Prof. univ. dr. Maria Teresa ZANOLA, Università Cattolica del Sacro Cuore  
Milano, Italia – Secrétaire Générale de REALITER

**Tehnoredactare și design:** Constantin-Georgel Stoica

### **Adresa redacției:**

Calea Griviței, nr. 64-66, București, Cod poștal: 10734. <http://www.diversite.eu>

**DIVERSITÉ ET IDENTITÉ  
CULTURELLE EN EUROPE**

**DIVERSITATE ȘI IDENTITATE  
CULTURALĂ ÎN EUROPA**

**TOME 17/1**



**București, 2020**

### **Evaluators team:**

ANGELESCU, Silviu, Universitatea din București, Departamentul de Studii Culturale, Prof. univ. dr.  
BUNACIU, Otniel Ioan, Universitatea din București, Decan, Prof. univ. dr.  
BUSUIOC, Monica, Institutul de Lingvistică București, Cercetător șt. pr.  
CARDEIRA, Esperança, Prof. univ. dr., Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Portugalia  
CHIRCU, Adrian, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Departamentul de Limba  
Română și Lingvistică Generală, Conf. univ. dr. habil.  
CHIRILĂ, Adina, Universitatea de Vest Timișoara, Conf. univ. dr. habil.  
CODLEANU, Mioara, Universitatea „Ovidius” Constanța, Conf. univ. dr. habil., București  
CONSTANTINESCU, Mihaela, Universitatea din București, Departamentul de Studii  
Culturale-Director, Prof. univ. dr.  
COSTA, Ioana, Universitatea din București, Facultatea de Limbi Străine, Departamentul de Limbi  
Clasice, Prof. univ. dr., Cercetător șt. pr. Institutul „G. Călinescu” al Academiei Române  
COȘEREANU, Valentin, Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu” Ipotești, Dr. Cercetător șt. pr.  
FLOREA, Silvia, Universitatea „Lucian Blaga” Sibiu, Departamentul de Limbi Moderne,  
Prof. univ. dr. habil., Director of UNESCO Chair.  
HIAMBA, Jean, Prof. univ. dr., Université Pédagogique de Kananga, R. D. Congo  
INKOVA, Olga, Université de Genève, Département de Langues Méditerranéennes, Slaves  
et Orientales, Prof. univ. dr., Directeur, Suisse  
ISPAS, Sabina, Institutul de Etnografie și Folclor București, Academia Română, Director,  
Membru al Academiei Române  
LUFFIN, Xavier, Prof. univ. dr., Doyen, Université Libre de Bruxelles, Belgium  
MANZOTTI, Emilio, Université de Genève, Département de Langues Romanes, Prof. univ.  
dr., Directeur, Suisse  
MITU, Mihaela, Universitatea din Pitești, Prof. univ. dr.  
MOROIANU, Cristian, Universitatea din București, Facultatea de Litere, Prof. univ. dr.  
habil., Prodecan  
NAȘINEC, Jiří, Universitatea „Carol IV” Praga, Departamentul de Antropologie și Studii  
Culturale, Prof. univ. dr., Republica Cehă  
NĂDRAG, Lavinia, Universitatea „Ovidius” Constanța, Departamentul de Limbi Moderne,  
Prof. univ. dr.  
NICOLAE, Florentina, Universitatea „Ovidius” Constanța, Prof. univ. dr. habil., Prodecan  
PANEA, Nicolae, Universitatea din Craiova, Prof. univ. dr., Prorector  
RESTOUEIX, Jean-Philippe, Șef secție, Consiliul Europei Bruxelles, Belgium  
SOLONAKIS, Nicolas, chercheur, Université Bordeaux Montaigne, France  
TOMESCU, Emilia Domnița, Institutul de Lingvistică București, Universitatea „Petrol și  
Gaze” din Ploiești, Cercetător șt. pr., Prof. univ. dr.  
VASILOIU, Ioana, Universitatea din București, Lector univ. dr., cercetător MNLR

#### **Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**Diversité et Identité Culturelle en Europe/Diversitate și  
Identitate Culturală în Europa** / Editor: Petre Gheorghe Bârlea  
ISSN: 2067 - 0931  
An XVII, nr. 1 – București: Editura Muzeul Literaturii Române - 2020.  
262 p.  
008 (4+498) (063)

# SOMMAIRE

## I. FONDEMENTS

Baudouin DECHARNEUX

*L'Apocalypse: une idée antique ambiguë / 7*

## II. DESTINÉES EUROPÉENNES

Lucian CHIȘU

*The second shout: Fănuș Neagu and his classicization. On **În văpaia lunii** (1971) through the eyes of literary criticism / 19*

Serenela GHIȚEANU

***Le mal de mer** de Marie Darrieussecq: défi des clichés et complexe de la mère / 33*

Diana PAINCA

*"All this evidence! But one picture would be worth a thousand words". The translation of imagery in oral history interviews on communism / 43*

## III. CONVERGENCES ET DIVERGENCES IDENTITAIRES

Denis ROUX

*Toponymie de la Provence: état des lieux, questions, enjeux et errements / 69*

Petre Gheorghe BÂRLEA

*La latinité orientale. Aspects historiques et linguistiques / 103*

Marinușa CONSTANTIN

*The actantial structure of derived change-of-state verbs in the old Romanian language (I) / 121*

Lilia CUCIUC

*Linguistic calques in the Romanian language of the Republic of Moldova / 141*

Anișoara BLÎNDU BADEA

*Transphrastic connectors in **The Gospel according to Matthew** / 163*

#### **IV. CONFLUENCES**

Maria-Elena MUSCAN

*Projektbasiertes unterrichten. ein Motivierendes Konzept der Hochschuldidaktik / 197*

Jean HIAMBA OVUNGU

*Le système éducatif congolais : regard sur l'enseignement de philosophie / 209*

Jérôme MUTSHIPAYI MUDIPANU

*La lecture des œuvres littéraires dans la ville de Kananga. Pour une contribution à la pédagogie textualisante / 235*

#### **V. ÉVÉNEMENTS**

Simona Victoria POPESCU CAUCĂ

*Explanation in the written didactic discourse / 251*

# I. FONDEMENTS

## L’APOCALYPSE: UNE IDÉE ANTIQUE AMBIGUË

Baudouin DECHARNEUX  
Prof. ULB – Maître de Recherches du FNRS  
Membre de l’Académie Royale de Belgique  
Membre associé de l’Académie d’Athènes  
bdecharn@ulb.ac.be

*A mon collègue et ami Guillaume Dye  
ces quelques lignes sur un sujet qu’il affectionne*

### **Abstract**

It is generally considered that the apocalyptic genre emerged within the vetero- and inter-testamentary literatures between the 2<sup>nd</sup> century BC and the 1<sup>st</sup> century AD. Stemming from the Greek word *apokalypsis*, meaning “disclosure” or “revelation”, the idea of apocalypse, originating from the Christian horizon, suggests that a special message was delivered to a person (a visionary) so that he should testify to the accomplished or unaccomplished deeds which remained a secret for most people. The theme of the small book that the visionary eats as if in an attempt to incorporate the Scriptures seems to point out that he had access to “God’s hidden agenda” (Ez 3, 3; Ap 10, 10); a revelation which, at first, is sweet as honey, but then brings about bitterness. The eschatological dimension, the mythological symbolic narration revealing the end of times, is predominant; these poetic texts, sustained by powerful symbolic images, often mysterious and enigmatic, are highly epic, thus disrupting the literary conventions.

**Keywords:** The apocalypse, apocalyptic texts, Jean l’Ancien, ambiguity, Origen, Saint-Lazare d’Autun.

## II. DESTINÉES EUROPÉENNES

### THE SECOND SHOUT: FĂNUȘ NEAGU AND HIS CLASSICIZATION. ON *ÎN VĂPAIA LUNII* (1971) THROUGH THE EYES OF LITERARY CRITICISM

Lucian CHIȘU  
Institutul „G. Călinescu” al Academiei Române  
lucianchisu@gmail.com

#### Abstract

The present article is concerned with the critical reception of the volume *În văpaia lunii* (1971), which was not expected to arouse major interest since it comprised a selection of texts that have been previously published, a practice often called „reheating the soup” among specialists. However, *În văpaia lunii* represents a favourable moment in the writer’s work and biography, which is why the author of the present article (incidentally) considered it to be the critics’ “second shout” - with a symbolic reference to the novel *Îngerul a strigat* (*The Angel has shouted* – transl. mine). Even though not fully favourable, the first “shout” was more than profitable for the young writer whose first volumes had sparked intense controversies. Fănuș Neagu had gained a capital of sympathy, unusual for those times. Despite the differences of opinion entertained by the cultural media, the incisive author had succeeded in creating a favourable “image” for himself and in maintaining a good relationship with all his critics, since beyond reproaches they could not ignore the freshness and the originality of his style.

The second “shout” coincided with the publishing of the anthology *În văpaia lunii* (1971) and reached its climax in a several years, when the short stories collection *Pierdut în Balcania* (1982) was published and when the author reached his 50 years of life. The episode diminished by the end of 1989.

At last, pursuing the symbolism deriving from the novel *Îngerul a strigat* (1968), a third “shout” could be considered as the one that emerged in the period after 1989. Old “treatments” in form of unfounded and discriminatory insults – the



writer was placed on the list of “the expired ones”<sup>1</sup> - were (re)brought to the fore. All these reproaches were coming both from the “young wolves” and from other older ones whose habits hardly died. Therefore, it can be sadly concluded that during the writer’s third biographical period Fănuș Neagu’s work has been distorted by a mirror held by some critics whose actions were generated ... by request. The present article is strictly concerned with the second “shout”.

**Key-words:** *În văpaia lunii*, 1971, anthology, ideological thaw, Nicolae Balotă, Fănuș Neagu, classicization, critical reception, reorientation.

---

<sup>1</sup> The writer’s reply in this case is less known, though memorable: “Better being expired than... not ever born”.

**LE MAL DE MER DE MARIE DARRIEUSSECQ:  
DÉFI DES CLICHÉS ET COMPLEXE DE LA  
MÈRE**

Serenela GHÎTEANU  
Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești  
serenelag@yahoo.fr

**Abstract**

«Le Mal de mer » by Marie Darrieussecq: challenge of the clichés and Mother complex.

The aim of the article is to interpret the non-typical modes through which Marie Darrieussecq describes a case of alienation caused by the Mother complex, in the novel “Le Mal de mer”. The feeling of the maternity is questioned in a daring way, by a problematical women-trio, on three generations. References as Gaston Bachelard or Julia Kristeva are used in order to explain an archetypal imagery or a theory from psychoanalysis. The writer proceeds to a personalization of the Sea (actually, the main character of the novel), and also to a scientific approach in several descriptions. Instead of a traditional plot, the novel offers a new vision on the Universe, on the Earth and on the oceans. The idea of belonging to a certain space is also questioned and the issue is to present a deterritorialization which becomes more and more frequent nowadays.

**Key words:** identity issues, philosophy of imagination, psychoanalysis, mother complex, deterritorialization

**Resumé**

L'article se propose d'analyser les moyens atypiques par lesquels Marie Darrieussecq décrit un cas d'aliénation due à un complexe maternel, en faisant de la mer le vrai personnage principal du récit « Le Mal de mer ». Le sentiment de la maternité est mis en cause d'une manière audacieuse, à travers un trio féminin problématique, sur trois générations. Le texte procède à une personnalisation de la mer, tout comme à une approche scientifique dans des descriptions nombreuses. A la place d'une intrigue, le récit donne une nouvelle vision sur l'univers, sur la Terre

### *Diversité et Identité Culturelle en Europe*

---

et les eaux. L'idée de l'appartenance à un certain espace est également mise en cause, ayant comme enjeu une déterritorialisation contemporaine qui devient de plus en plus fréquente.

**Mots-clés:** identité, philosophie de l'imagination, psychanalyse, complexe de la mère, déterritorialisation.

**“ALL THIS EVIDENCE! BUT ONE PICTURE  
WOULD BE WORTH A THOUSAND WORDS”<sup>1</sup>  
THE TRANSLATION OF IMAGERY IN ORAL  
HISTORY INTERVIEWS ON COMMUNISM**

Diana PAINCA  
*Université Libre de Bruxelles*  
diana.painca@ulb.ac.be

**Abstract**

This paper explores the nexus between Translation Studies and Oral History on Romanian communism. As such, it aims to map out the challenges posed by the translation of historical interviews from Romanian into English. More specifically, inspired by Portelli’s theoretical framework, the paper illustrates the orality of transcribed historical accounts by bringing into focus their rich imagery. To instantiate the case, relevant data have been extracted from two main books on the era: *Memorial of pain: darkness and light*, by Hossu Longin, 2013 and *The Survivors: testimonies from Romanian communist prison*, by Anca & Raul Ștef, 2014.

**Keywords:** Translation Studies, communism, orality, imagery.

---

<sup>1</sup> Lord Birkett’s comment on the Nuremberg trial (Newmark 2001:123).

### III. CONVERGENCES ET DIVERGENCES IDENTITAIRES

#### TOPONYMIE DE LA PROVENCE : *ÉTAT DES LIEUX, QUESTIONS, ENJEUX ET ERREMENTS*

Denis ROUX  
Ancien chercheur associé à la  
Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme,  
Aix-en-Provence  
danis.ros@sfr.fr

*Au plus roumain des Provençaux,  
mon ami Ioan Morar,  
romancier émérite et poète malicieux !*

#### **Abstract**

The objective of this contribution is not to present the results of new in-depth research on the provençal. It rather aims at raising the awareness of an informed and curious - but non-specialized - audience to the different aspects of the toponymy, using examples from a very particular French region: Provence. Firstly, we mention some general information related to the presence or passage of different populations speaking different languages and belonging to different cultures throughout this region and their influence on the names given to different places. Then, we offer examples of difficulties and errors in retranscribing or explaining the same Provençal names. Our personal contribution is identifying and analyzing several new examples - including funny popular etymologies, in addition to those cited by the classic studies on this topic.

**Key-words:** Toponymy, Provence, etymologies, popular etymologies, intangible cultural heritage.

# LA LATINITE ORIENTALE. ASPECTS HISTORIQUES ET LINGUISTIQUES

Petre Gheorghe BÂRLEA  
Universitatea „Ovidius” Constanța/Asociația DICE  
gbarlea@yahoo.fr

## **Abstract**

### **EASTERN LATINITY. HISTORICAL AND LINGUISTIC ASPECTS**

The concept of “Eastern Latinity”, like that of “Latinity”, in general, is *an ideal concept/a mental construct*, based on realities which are in *permanent transformation*, in every aspect defining it: historical, geographic, political, military, administrative, juridical, ethnical, linguistic or cultural.

In this study, we aim to provide a synthesis of the most significant phonetic, grammatical and lexical-semantic particularities of Vulgar Latin in the area known as the *Pars Orientis* during the Antiquity.

**Key words:** Latinity, *Pars Orientis*, phonetics, morphology, vocabulary.

# THE ACTANTIAL STRUCTURE OF DERIVED CHANGE-OF-STATE VERBS IN THE OLD ROMANIAN LANGUAGE (I)

Marinuşa CONSTANTIN  
„Valahia” University of Târgovişte  
Polytechnic University of Bucharest  
marinusaconstantin@yahoo.com

## Abstract

This paper aims to analyze the actantial structure of eventive verbs, obtained by the derivational formula *prefix + nominal base (noun/adjective/numeral) + lexical grammatical suffix*, included in the general class of *change-of-state* verbs, characterized by the [+ *dynamic*] feature, such as *a se înnoi* (‘to renew’), *a se înălbi* (‘to whiten’), *a se întări* (‘to harden’), *a înflori* (‘to blossom’), *a se îmbogăţi* (‘to grow rich’), highly frequent in old Romanian. Our corpus consists of representative texts – originals and translations – from the early age of the literary Romanian language, comprising the 1532-1640 and 1640-1780 stages.

Our approach aims, on the one hand, to identify the actants this classes of verb allow, considering the syntactic pattern of transitive and intransitive verbs, and, on the other hand, to describe the thematic roles they impose on the nominal, depending on their semantic-syntactic matrix, based on the scheme of semantic functions (arguments), such as *patient*, *experiencer*.

**Key words:** Verb, change of state, eventive, actant, scheme of thematic roles, syntactic pattern.

## LINGUISTIC CALQUES IN THE ROMANIAN LANGUAGE OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Lilia CUCIUC  
„Ovidius” University of Constanța  
cuciuc.lilia@yahoo.com

### **Abstract**

In this paper we shall analyze several examples of morphological and syntactic calques taken from the Russian language, used in oral and written communication by the Romanian-speaking population in the historical province Bessarabia, the present-day Republic of Moldova. Unlike semantic calques, the morphological loan translations we have identified in source texts are less numerous, because the morphological structure of the language is not so receptive to foreign influences as its lexical structure.

In terms of the morphological loan translations, we have chosen to contrastively analyze the forms resulting from calquing the *reflexive diathesis* in Russian. The constructions with an obligatory reflexive are taken after the Russian language, when, in fact, the literary Romanian language norm often recommends the use of the active voice.

The syntactic loan translations we have identified are much more numerous as compared to the morphological ones and, most of the times, they reside in imitating case relationships according to the Russian language pattern.

**Key words:** Linguistic calques, morphology, syntax, Romanian language, Russian language.



## **TRANSPHRASTIC CONNECTORS IN *THE GOSPEL ACCORDING TO MATTHEW***

Anișoara BLÎNDU BADEA  
Universitatea „Ovidius” Constanța  
anisoara.blindu@yahoo.com

### **Abstract**

We shall further deal particularly with the pragmatic values of the syntactic connectors. This means that we actually have in mind all categories of syntactic connectors – conjunctions, relative adverbs, relative adjectives and pronouns, sometimes even prepositions, but we are interested not only in their grammaticalized status and the typology of syntactico-semantic relations, but also in their argumentative roles and discursive structuring.

**Keywords:** *Gospel According to Matthew*, syntactic relations, transphrastic connectors.

## IV. CONFLUENCES

### PROJEKTBASIERTES UNTERRICHTEN. EIN MOTIVIERENDES KONZEPT DER HOCHSCHULDIDAKTIK

Maria-Elena MUSCAN  
„Ovidius” Universität Constanta  
mariaelena.muscan9@gmail.com

#### **Abstract**

Teaching in higher education has been a constant topic in academic life over the past decades. Teacher training programs in Romanian universities are addressing only teachers in secondary education. The present article is presenting two projects piloting project based courses and interactive methods in courses and seminars in order to achieve academic qualifications such as some strategies for critically observing the own teaching process.

**Keywords:** project based teaching, project based learning, transdisciplinary studies, teacher training programs, interactive teaching strategies

# LE SYSTÈME ÉDUCATIF CONGOLAIS: REGARD SUR L'ENSEIGNEMENT DE PHILOSOPHIE

Jean HIAMBA OVUNGU  
Université Pédagogique de Kananga  
Université libre de Bruxelles  
(ISP-Kananga, Université de Lodja),  
République Démocratique de Congo  
jeanrogacien@gmail.com

## **Abstract**

This article aims to provide a background on the teaching of philosophy in the Democratic Republic of the Congo. In order to do that, we shall first make a brief description of the Congolese education system, for we believe this approach is important for a better understanding of the organization of the teaching of philosophy. Secondly, we deem it appropriate to mention a few things about the importance or the role of philosophy. And thirdly, we shall proceed to the actual descriptive, interpretative (and occasionally normative) analysis of the teaching of philosophy in DR Congo in secondary school.

**Keywords:** Education in the Democratic Republic of the Congo, philosophy, didactics, learning, teaching of philosophy in secondary school, education system.

## **Résumé**

Dans le présent article, nous nous proposons de dresser un état de lieux de l'enseignement de la philosophie en République Démocratique de Congo. Pour ce faire nous procédons, dans un premier temps, à une description, de façon lapidaire, du système éducatif congolais. Car cette démarche nous semble important pour mieux comprendre l'organisation de l'enseignement de philosophie. Dans un deuxième temps, il nous semble bien indiquer de dire un mot sur l'importance ou le rôle de la philosophie. Ainsi nous passons, dans en troisième moment, à l'analyse effective descriptive, interprétative et, ici et là avec un accent normatif de l'enseignement de philosophie en R.D Congo au secondaire.

**Mots-clé :** Enseignement au République Démocratique de Congo, philosophie, didactique, apprentissage, enseignement de la philosophie au secondaire, système éducatif.

# **LA LECTURE DES ŒUVRES LITTÉRAIRES DANS LA VILLE DE KANANGA. POUR UNE CONTRIBUTION À LA PÉDAGOGIE TEXTUALISANTE**

Jérôme MUTSHIPAYI MUDIPANU  
Université Pédagogique de Kananga, Congo  
jeromemucipay@gmail.com

## **Abstract**

The basic assumption underlying this paper is the deficit in the culture of reading literary works exhibited by the school population in the city of Kananga. This study deals with this phenomenon with a view to specifying the causes and determining its impact on the population in question. A possible solution will be suggested in terms of the appropriate pedagogy that should remedy this deficit.

The purpose of this work is not to assess the culture of reading, but rather to identify and research the causes and impact on the target population.

**Keywords:** Reading, literary works, Kananga, impact, population.

## **Résumé**

Le présent article a comme postulat le déficit de la culture de la lecture des œuvres littéraires manifesté par la population scolarisée de la ville de Kananga. Cette étude s'appesantit sur ce phénomène afin d'en spécifier des causes et déterminer son impact sur la population concernée. Une piste de solution sera proposée en termes de pédagogie appropriée pour remédier à ce déficit.

Le but de ce travail n'est pas d'évaluer la culture de la lecture, mais plutôt de l'identifier et d'en rechercher les causes et l'impact sur la population cible.

**Mots-clés :** La lecture, œuvres littéraires, Kananga, l'impact, la population.

## V. ÉVÉNEMENTS

### EXPLANATION IN THE WRITTEN DIDACTIC DISCOURSE

Simona Victoria POPESCU CAUCĂ  
Universitatea „Ovidius” Constanța  
simona.cauca82@gmail.com

#### **Abstract**

Our work deals with a very important aspect of the scientific-didactic discourse, namely the explanation, which gives specificity to this type of communication, along with the interrogation system and the exemplification system. The explanation includes everything, including demonstration, logical and rhetorical argumentation, experiment, case study, etc.

**Keywords:** Explanation, written didactic speech, didactic communication, scientific-didactic discourse, descriptive explanation, demonstrative explanation, deductive-nomological explanation, deductive-statistical explanation.